Nerezová varná konvice • NÁVOD K OBSLUZE CZ 2-8
Varná kanvica z nehrdzavejúcej ocele • NÁVOD NA OBSLUHU SK 9-14
Electric kettle • USER MANUAL GB 15-20
Rozsdamentes vízforraló kanna • HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ H 21-27
Czajnik elektryczny • INSTRUKCJA OBSŁUGI PL 28-34

ANNA

22 PAP CE

eta

Nerezová varná konvice

eta 7598

ANNA

NÁVOD K OBSLUZE

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

Konvice je vybavena novým elektronickým prvkem, který umožňuje nastavení optimální teploty pro přípravu různých druhů čajů, kávy, instantních nápojů a polévek. Teplota vody je jedním z důležitých faktorů ovlivňujících výslednou kvalitu a chuť připraveného nápoje. Varná konvice ETA 7598 nabízí nastavení teploty v pěti různých úrovních tak, abyste si mohli vychutnat to nejlepší aroma a chuť svého oblíbeného nápoje.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

– Před prvním uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k obsluze, prohlédněte vyobrazení a návod si uschovejte pro budoucí použití. Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
– Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce. Vidlici napájecího přívodu je nutné připojit pouze do zásuvky elektrické instalace, která odpovídá příslušným normám.
– Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Udržujte spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí mladších 8 let.
– Spotřebiče mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
– Konvici používejte pouze s podstavcem určeným pro tento typ.
– Neotvírejte víko, pokud se voda vaří nebo je horká.
– Konvici a podstavec nikdy neponořujte do vody a jiných tekutin (ani částečně)!
– Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být přívod nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
– Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně, upadl na zem a poškodil se nebo spadl do vody. V takových případech zaneste spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
– Vidlici napájecího přívodu nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokrýma rukama a taháním za napájecí přívod!

– Spotřebič nenechávejte v provozu bez dozoru a kontrolujte ho po celou dobu ohřevu vody!
– Konvice nesmí být použita k ohřevu jiných kapalin než je voda!
– Odnímatelný podstavec neumývejte pod tekoucí vodou!
– Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti a podobné účely! Není určen pro komerční použití a pro používání v prostředích, jako jsou kuchyňky pro personál obchodů, kanceláří nebo farem, nebo v jiných pracovních prostředích. Spotřebič není určen ani pro používání klienty v hotelech, motelech, zařízeních poskytujících nocleh se snídaní a jiných ubytovacích zařízeních.
– Spotřebič používejte pouze v pracovní poloze na místech, kde nehrozí jeho převrhnutí a v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů (např. **kamna, sporák, vařič, trouba, gril**), hořlavých předmětů (např. **záclony, závěsy atd.**) a vlhkých povrchů (např. **dřezy, umyvadla atd.**).
– Před uvedením do činnosti musí být v konvici voda. Konvici neplňte vodou, pokud je umístěna na podstavci.
– Spotřebič je vybaven elektronikou, která přeruší přívod proudu v případě vyvaření vody nebo uvedení prázdné konvice do činnosti. Pokud k tomu dojde, spotřebič odpojte od el. sítě a nechte vychladnout. Nenaplňujte konvici studenou vodou za účelem rychlého ochlazení. Mohlo by to snížit životnost topného tělesa.
– Konvice je určena pro ohřev maximálně **1,7 l** vody. Přesáhne-li hladina vody maximální doporučované množství, může dojít k vystřikování vroucí vody.
– Při manipulaci postupujte tak, aby nedošlo k poranění (např. **vroucí vodou, párou**).
– V případě, že nebudete konvici delší dobu používat, doporučujeme podstavec odpojit od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z elektrické zásuvky.
– Spotřebič je vybaven tepelnou bezpečnostní pojistkou, která přeruší přívod proudu v případě selhání řídící elektroniky, vyvaření vody nebo uvedení prázdné konvice do činnosti. Pokud k tomu dojde, spotřebič odpojte od el. sítě a nechte vychladnout. Nenaplňujte konvici studenou vodou za účelem rychlého ochlazení. Mohlo by to snížit životnost topného tělesa.
– Před zapnutím konvice se ujistěte, že hladina vody je mezi značkami MIN a MAX vody.
– Konvička se nesmí používat bez filtračního sítka.
– Pravidelně kontrolujte stav napájecího přívodu spotřebiče.
– Zabraňte tomu, aby přívodní kabel volně visel přes hranu pracovní desky, kde by na něho mohly dosáhnout děti.
– Napájecí přívod nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem, nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany.
– V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.
– Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v tomto návodu!
– Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče (např. **popálení, opaření, požár**) a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis!
Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu!

Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 577 055 333 nebo na internetové adrese www.eta.cz.

A5
A4
A3
A2
A1
A
B
eta
ANNA
40
70
80
90
100
B4
B3
B1
B2
B5

II. POPIS SPOTŘEBIČE

A – konvice
- A1 – vodoznak
- A2 – držadlo
- A3 – víko
- A4 – tlačítko aretace víka
- A5 – filtrační sítko

B – odnímatelný podstavec s ovládacím panelem *
- B1 – středový konektor
- B2 – napájecí přívod
- B3 – tlačítko zapnutí
- B4 – tlačítko udržování teploty
- B5 – tlačítka nastavení teploty

* Řídící elektronika zabezpečuje automatické vypnutí spotřebiče po dosažení nastavené teploty nebo varu vody.

III. POKYNY K OBSLUZE

Odstraňte veškerý obalový materiál a vyjměte konvici s podstavcem. Ze spotřebiče odstraňte všechny případné adhezní fólie, samolepky nebo papír. Před prvním použitím naplňte konvici čistou vodou po max. úroveň, zapněte ji a vodu uveďte do varu. Následně vodu vylijte a postup několikrát zopakujte (alespoň pětkrát).

Z úložného prostoru podstavce **B** odviňte potřebnou délku napájecího přívodu **B2**. Podstavec umístěte na vhodný povrch a vidlici napájecího přívodu zasuňte do el. zásuvky (konvice 2x pípne). Uchopte konvici **A** za držadlo **A2**. Víko **A3** otevřete stisknutím tlačítka aretace **A4**. Konvici naplňte pitnou vodou. Maximální množství vody je vyznačeno na vodoznaku **A1**. Víko zaklapnutím uzavřete. Naplněnou konvici umístěte na podstavec. Konvici stisknutím tlačítka zapněte (rozsvítí se červené kontrolní světlo spínače). Dle Vámi požadované teploty vody stiskněte příslušné tlačítko. Jakmile voda dosáhne nastavené teploty, ohřev se ukončí a spotřebič se „automaticky“ vypne (ozve se zvukový signál = 2x pípnutí, kontrolní světlo bude svítit trvale přibližně 1 minutu).
Před dosažením nastavené teploty vody lze spotřebič vypnout „ručně“ a to opětovným stlačením příslušného tlačítka **B3** (kontrolní světlo zhasne). Pro ohřev používejte vždy čerstvou pitnou vodu.

Funkce udržování teploty
Pokud chcete ohřát vodu na požadovanou teplotu a zároveň na tuto teplotu vodu přihřívat, stiskněte tlačítko požadované teploty (lze před i po zvolení požadované teploty). Rozsvítí se podsvícení tlačítka a bliká podsvícení tlačítka požadované teploty. Po dosažení požadované teploty konvice 2x pípne a zůstane svítit podsvícení spínače **B1**, tlačítka udržování teploty **B4** i nastavené teploty **B5**. Konvice udržuje nastavenou teplotu 30 minut, poté pípne a vypne se (podsvícení zhasne). Po stisku tlačítka udržování teploty pak pokračuje v udržování nastavené teploty.

Poznámka

– Bez konvice na podstavci ovládání na podstavci nereaguje.
– Pokud je voda v konvici teplejší než nastavená pro udržování teploty, svítí podsvícení tlačítka udržování teploty a bliká podsvícení tlačítka požadované teploty. Po zchladnutí na požadovanou teplotu konvice 2x pípne a zůstane svítit podsvícení spínače **B3**, tlačítka udržování teploty **B4** i nastavené teploty **B5**. Konvice dále udržuje nastavenou teplotu.
– Pokud chcete po zvolení požadované teploty své nastavení změnit, doporučujeme konvici vypnout a proces nastavení zopakovat od začátku (případně lze stisknout tlačítko jiné teploty rovnou + dle požadavku deaktivovat funkci udržování teploty opětovným stisknutím tlačítka **B4**). Postupujte takto i v případě, že jste si ohřáli vodu např. na 100 °C, ale chcete, aby vás konvička informovala, až teplota klesne na teplotu nižší (např. 70 °C).
– Zvednutím konvice z podstavce se zruší všechny nastavené funkce.

Nastavení teploty vody

Pomocí tlačítek **B5**, můžete nastavit požadovanou teplotu ohřevu vody. **Teplota a čas ohřevu závisí na množství vody a na počáteční teplotě vody.** Pro správné nastavení teploty vody se řiďte pokyny výrobců uvedenými na obalech potravin (např. čaje, kávy, instantní nápoje, polévky, apod.). Požadovanou teplotu vody zvolíte a konvici zapnete stisknutím jednoho z pěti tlačítek teploty. Následující typy považujte za příklady a za inspiraci, jejichž účelem není poskytnout návod, ale ukázat možnosti různého zpracování substancí. Teploty vody jsou pouze orientační a mohou se lišit podle osobní chuti, množství, druhu, kvality a stáří použitého čaje, kávy apod.

– 40 °C = příprava dětských pokrmů,
– 70 °C = zelené čaje,
– 80 °C = bílé čaje,
– 90 °C = čaje oolong, káva, instantní nápoje, polévky,
– 100 °C = černé čaje a bylinné a ostatní druhy čajů.

POZOR

– Zvolenou teplotu vody můžete v průběhu ohřevu měnit stisknutím jiného tlačítka nastavení teploty.
– Pokud připravujete pokrm pro děti (např. pomocí tlačítka 40 °C), je nutné vodu nejprve převařit na 100 °C.

IV. ÚDRŽBA

Před každou údržbou odpojte spotřebič od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky! Čištění provádějte až po vychladnutí konvice! Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky (např. ostré předměty, škrabky, ředidla nebo jiná rozpouštědla)! Plášť varné konvice a topné dno je vyrobeno z kvalitní nerez oceli, přesto na nich při běžném užívaní dochází k usazování nečistot z vody (vodního kamene), zejména v oblasti nad topným tělesem. **V žádném případě se nejedná o korozi nebo jinou vadu materiálu nádoby konvice.**

Čištění konvice
K čištění použijte odstraňovač vodního kamene **ETA-AKTIV**, který je k dostání v prodejní síti ETA a prodejnách elektro nebo můžete použít následující postup.
Do konvice s usazeninou vodního kamene nasypte cca 50 g kyseliny citrónové. Konvici naplňte zhruba do 1/2 vodou a zamíchejte. Po rozpuštění doplňte konvici do 3/4 maximálního množství vody. Konvici umístěte na podstavec a zapněte. Před dosažením varu konvici vypněte, roztok nechte asi 10 minut působit a poté ho vylijte. **Konvici důkladně vypláchněte čistou vodou.** V případě velmi silného znečištění můžete celý postup zopakovat. **Čištění konvice provádějte pravidelně!**

Čištění sítka (**A5**)
Sítko vyjměte z drážky konvice. Od případných usazenin ho očistěte pod tekoucí vodou pomocí jemného kartáčku. Opačným způsobem vložte sítko zpět.

V. EKOLOGIE

Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa (viz www.elektrowin.cz). Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Pokud má být spotřebič definitivně vyřazen z provozu, doporučuje se po odpojení napájecího přívodu od el. sítě přívod odříznout, spotřebič tak bude nepoužitelný.

VI. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)	uvedeno na typovém štítku výrobku
Příkon (W)	uveden na typovém štítku výrobku
Objem max. (l)	1,7
Spotřebič třídy ochrany	I.
Hmotnost (kg) cca	1,4

Na výrobek bylo vydáno ES prohlášení o shodě podle zákona č. 22/1997 Sb. v platném znění. Výrobek splňuje požadavky níže uvedených nařízení vlády v platném znění:
– NV č. 17/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na elektrická zařízení nízkého napětí (odpovídá Směrnici Rady č. 2006/95/ES v platném znění).
– NV č. 616/2006 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na výrobky z hlediska jejich elektromagnetické kompatibility (odpovídá Směrnici Rady č. 2004/108/ES v platném znění).
– NV č. 481/2012 Sb., Nařízení vlády o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (odpovídá Směrnici Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU v platném znění).

Na výrobek bylo vydáno prohlášení o shodě podle zákona č. 258/2000 Sb. o ochraně veřejného zdraví v platném znění. Výrobek odpovídá svými vlastnostmi požadavkům stanoveným vyhláškou MZ č. 38/2001 Sb. o hygienických požadavcích na výrobky určené pro styk s potravinami a pokrmy. Výrobek je v souladu s Nařízením Evropského parlamentu a Rady č. 1935/2004/ES o materiálech a předmětech určených pro styk s potravinami.

Nepodstatné odchylky od standardního provedení, které nemají vliv na funkci výrobku, si výrobce vyhrazuje.

HOUSEHOLD USE ONLY – Pouze pro použití v domácnosti.
DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Neponořovat do vody nebo jiných tekutin. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
Nebezpečí udušení. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.

VÝROBCE: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4-Bráník, Česká republika.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Varná kanvica z nehrdzavejúcej ocele

eta 7598

ANNA

NÁVOD NA OBSLUHU

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji a podľa možností aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte. Kanvica je vybavená novým elektronickým prvkom, ktorý umožňuje nastavenie optimálnej teploty vody pre prípravu rôznych druhov čajov, kávy, instantných nápojov a polievok. Teplota vody je jedným z dôležitých faktorov ovplyvňujúcich výslednú kvalitu a chuť pripraveného nápoja. Varná kanvice ETA 7598 ponúka nastavenie teploty v piatich rôznych úrovniach tak, aby ste si mohli vychutnať tú najlepšiu aróma a chuť svojho obľúbeného nápoja.

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

— Pred prvým uvedením do prevádzky si starostlivo prečítajte návod na obsluhu, prehliadnite vyobrazenie a návod uschovajte na neskoršie použitie. Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.

— Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a porozumeli prípadným nebezpečenstvám. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.

— Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadnému nebezpečenstvu. Deti si so spotrebičom nesmú hrať.

— Spotrebič nepoužívajte,ak má poškodený napájací prívod alebo vidlicu, ak nepracuje správne, ak spadol na zem a poškodil sa, alebo spadol do vody. V takýchto prípadoch odneste spotrebič do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a funkčnosť.

— Ak sa napájací prívod tohoto spotrebiča poškodí, musí byť prívod nahradený výrobcom, jeho servisným technikom, alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.

— Kanvicu a podstavec nikdy neponárajte do vody a iných tekutín (ani čiastočne)!

— Kanvicu používajte iba s podstavcom určeným pre tento typ.

— Neotvárajte veko, pokým voda vrie, alebo je horúca.

— **Vidlicu napájacieho prívodu nezasúvajte do elektrickej zásuvky a nevyťahujte ju z nej mokrými rukami a ťahaním za napájací prívod!**

— Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke. Vidlicu napájacieho prívodu třeba pripojiť do správne zapojenej a uzemnenej zásuvky podľa STN!
— Spotrebič nenechávajte v činnosti bez dozoru a kontrolujte ho počas celej doby ohrevu vody!
— Spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti a podobné účely)! Nie je určený na komerčné použitie a pre používanie v prostredí ako sú kuchynky pre personál obchodov, kancelárií alebo fi riem, alebo v iných pracovných prostrediach. Spotrebič nie je určený ani pre používanie klientmi v hoteloch, moteloch, zariadeniach poskytujúcich nocľah s raňajkami a iných ubytovacích zariadení.
— **Kanvica nesmie byť použitá na ohrievanie iných tekutín ako vody!**
— **Odnímateľný podstavec neumývajte pod tečúcou vodou!**
— Spotrebič používajte výhradne v pracovnej polohe na miestach, kde nehrozí jeho prevrhnutie a v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov (napr. **kachlí, sporáka, variča, teplovzdušnej rúry, grilu**), horľavých predmetov (napr. **záclon, závesov**) alebo vlhkých povrchov (ako sú **výlevky, umývadlá**).
— Pred uvedením do činnosti musí byť v kanvici voda. Vodou ju napĺňajte iba vtedy, keď je mimo podstavca.
— Kanvica je určená na ohriatie maximálne **1,7 l** vody. Ak hladina vody presiahne maximálne odporúčané množstvo, môže vriaca voda z kanvice striekať.
— Pred zapnutím kanvice sa uistite, že hladina vody je medzi značkami MIN a MAX
— Kanvička sa nesmie používať bez filtračného sitka.
— Při manipulácii postupujte opatrne, aby ste sa neoparili **vriacou vodou**, alebo **parou**.
— V prípade, že nebudete kanvicu dlhší čas používať, odporúčame podstavec odpojiť od elektrickej siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z el. zásuvky.
— Spotrebič je vybavený elektronikou, ktorá preruší prívod prúdu v prípade vyvarení vody alebo uvedenia prázdnej kanvice do činnosti. Pokiaľ k tomu dôjde, spotrebič odpojte od el. siete a nechajte vychladnúť. Nenaplňujte kanvicu studenou vodou za účelom rýchleho ochladenia. Mohlo by to znížiť životnosť vykurovacieho telesa.
— Pravidelne kontrolujte stav napájacieho prívodu spotrebiča.
— Nenechávajte visieť napájací prívod cez hranu stolu, kde ho môžu stiahnuť deti.
— Napájací prívod nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom, nesmie byť ponáraný do vody ani sa ohýbať cez ostré hrany.
— V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.
— Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel, než na ktorý je určený a opísaný v tomto návode!
— Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča (napríklad **popáleniny, obareniny, požiar**) a nie je povinný poskytnúť záruku na spotrebič v prípadene nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

II. OPIS SPOTREBIČA

A — kanvica

A1 — vodoznak
A2 — rukoväť
A3 — veko
A4 — tlačidlo aretácie veka
A5 — filtračné sitko

B — odnímateľný podstavec s ovládacím panelom *

B1 — stredový konektor
B2 — napájajúci prívod
B3 — tlačidlo zapnutia
B4 — tlačidlo udržiavanie teploty
B5 — tlačidlá nastavenia teploty

* Riadiaca elektronika zabezpečuje automatické vypnutie spotrebiča po dosiahnutí nastavenej teploty alebo varu vody.

III. POKYNY NA OBSLUHU

Odstráňte všetok obalový materiál a vyberte kanvicu s podstavcom. Zo spotrebiča odstráňte všetky prípadné priľnavé fólie, nálepky alebo papier. Pred prvým použitím naplňte kanvicu čistou vodou po max. úroveň, zapnite ju a vodu nechajte povariť. Následne vodu vylejte a postup niekoľkokrát zopakujte (min. päťkrát). Z úložného priestoru podstavca **B** odviňte potrebnú dĺžku napájacieho prívodu **B2**. Podstavec umiestnite na vhodný povrch a vidlicu napájacieho prívodu zasuňte do elektrickej zásuvky (kanvica 2x pípne). Uchopte kanvicu **A** za rukoväť **A2**. Veko **A3** otvorte stlačením tlačidla aretácie **A4**. Kanvicu naplňte pitnou vodou. Maximálne množstvo vody je označené na vodoznaku **A1**. Veko zatvorte zaklapnutím. Naplnenú kanvicu umiestnite na podstavec. Kanvicu stlačením tlačidla zapnite (rozsvieti sa červené kontrolné svetlo spínača). Podľa Vami požadovanej teploty vody stlačte príslušné tlačidlo **B5**. Akonáhle voda dosiahne nastavenú teplotu, ohrev sa ukončí a spotrebič sa „automaticky" vypne (ozve sa zvukový signál = 2x pípnutie, kontrolné svetlo bude svietiť trvalo približne 1 minútu). Pred dosiahnutím nastavenej teploty vody je možné spotrebič vypnúť „ručne" a to opätovným stlačením príslušného tlačidla **B3** (kontrolné svetlo zhasne). Pre ohrev používajte vždy čerstvú pitnú vodu.

Funkcia udržiavania teploty

Ak chcete zohriať vodu na požadovanú teplotu a zároveň na túto teplotu vodu prihrievať, stlačte tlačidlo požadovanej teploty (možno pred aj po zvolení požadovanej teploty). Rozsvieti sa podsvietenie tlačidla a bliká podsvietenie tlačidla požadovanej teploty. Po dosiahnutí požadovanej teploty kanvica 2x pípne a zostane svietiť podsvietenie spínača **B1**, tlačidlá udržiavanie teploty **B4** aj nastavenej teploty **B5**. Kanvica udržuje nastavenú teplotu 30 minút, potom pípne a vypne sa (podsvietenie zhasne). Po stlačení tlačidla udržiavanie teploty potom pokračuje v udržiavaní nastavenej teploty.

Poznámka

– Bez kanvice na podstavci ovládanie na podstavci nereaguje.
– Ak je voda v kanvici teplejšia ako nastavená pre udržiavanie teploty, svieti podsvietenie tlačidla udržiavania teploty a bliká podsvietenie tlačidla požadovanej teploty. Po vychladnutí na požadovanú teplotu kanvice 2x pípne a zostane svietiť podsvietenie spínača **B3**, tlačidlá udržiavanie teploty **B4** aj nastavenej teploty **B5**. Kanvica ďalej udržuje nastavenú teplotu.
– Ak chcete po zvolení požadovanej teploty svoje nastavenie zmeniť, odporúčame kanvicu vypnúť a proces nastavenia zopakovať od začiatku (prípadne je možné stlačiť tlačidlo iné teploty hneď + podľa požiadavku deaktivovať funkciu udržiavania teploty opätovným stlačením tlačidla B4). Postupujte nasledovne i v prípade, že ste si ohriali vodu napr. na 100 ° C, ale chcete, aby vás kanvička informovala, až teplota klesne na teplotu nižšiu (napr. 70 ° C).
– Zdvihnutím kanvice z podstavca sa zrušia všetky nastavené funkcie.

Nastavenie teploty vody

Pomocou tlačidiel **B5**, môžete nastavit požadovanú teplotu ohrevu vody. **Teplota a čas ohrevu závisí na množstve vody a na počiatočnej teplote vody.** Pre správne nastavenie teploty vody sa riaďte pokynmi výrobcu uvedenými na obaloch potravín (napr. čaje, kávy, instantné nápoje, polievky, a pod.). Nasledujúce typy považujte za príklady a inšpiráciu, ich účelom nie je poskytnúť návod, ale ukázať možnosti rôzneho spracovania substancií. Teploty vody sú iba orientačné a môžu sa líšiť podľa osobitej chuti, množstva, druhu, kvality a veku použitého čaju, kávy a pod.

– 40 ° C = príprava detských pokrmov,
– 70 °C = zelené čaje,
– 80 °C = biele čaje,
– 90 °C = čaje oolong, káva, instantné nápoje, polievky,
– 100 °C = čierne čaje a bylinné a ostatné druhy čajov.

POZOR

– Zvolenú teplotu vody môžete v priebehu ohrevu meniť stlačením iného tlačidla nastavenia teploty.
– Ak pripravujete pokrm pre deti (napr. pomocou tlačidla 40 °C), je nutné vodu najprv prevariť na 100 °C.

IV. ÚDRŽBA

Pred každou údržbou odpojte spotrebič od elektrickej siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky! Kanvicu čistite vždy až po jej vychladnutí! Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky (napr. ostré predmety, škrabky, chemické rozpúšťadlá alebo riedidlá)! Plášť varnej kanvice a vyhrievacie dno je vyrobené z kvalitnej nehrdzavejúcej ocele, napriek tomu sa na nich pri bežnom používaní usádzajú nečistoty z vody (vodný kameň), najmä v oblasti nad vyhrievacím telesom. **V žiadnom prípade to nie je hrdza, alebo iná chyba materiálu nádoby kanvice.**

Čistenie kanvice

Na čistenie používajte odstraňovač vodného kameňa **ETA-AKTIV**, ktorý si môžete zakúpiť v predajniach elektro, alebo môžete použiť nasledujúci postup.
Do kanvice s vodným kameňom nasypte asi 50 g kyseliny citrónovej. Kanvicu naplňte asi do polovice vodou a premiešajte. Po rozpustení doplňte kanvicu do troch štvrtín maximálneho množstva vody. Kanvicu umiestnite na podstavec a zapnite. Před dosiahnutím varu kanvicu vypnite, roztok nechajte asi 10 minút pôsobiť a potom ho vylejte. **Kanvicu dôkladne vypláchnite čistou vodou.** V prípade veľmi silného znečistenia, môžete postup zopakovať. **Kanvicu čistite pravidelne!**

Čistenie sitka (**A5**)

Sitko vytiahnite z kanvice. Od prípadných usadenín ho očistite prúdom vody s pomocou jemnej kefky. Opačným spôsobom založte sitko späť.

V. EKOLÓGIA

Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobkov ich odovzdajte na k tomu určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov.

Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo od najbližšieho zberného miesta (viď www.envidom.sk). Při nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty. Ak má byť spotrebič definitívne vyradený z činnosti, odporúča sa po jeho odpojení od elektrickej siete odrezať napájací prívod. Spotrebič tak bude nepoužiteľný.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis! Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na záručnú opravu!

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 577 055 333 alebo na internetovej adrese www.eta.sk.

VI. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V)	uvedené na typovom štítku
Príkon (W)	uvedený na typovom štítku
Objem max. (l)	1,7
Hmotnosť(kg) cca	1,4

Na výrobok bolo vydané ES vyhlásenie o zhode podľa zákona č. 264/1999 Z.z. v platnom znení. Výrobok spĺňa požiadavky nižšie uvedených nariadení vlády v platnom znení:
— NV č. 308/2004 Z.z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody pre elektrické zariadenia, ktoré sa používajú v určitom rozsahu napätia (zodpovedá Smernici Rady č. 2006/95/ES v platnom znení).
— NV č. 194/2005 Z.z. o podrobnostiach o technických požiadavkách na výrobky z hľadiska elektromagnetickej kompatibility (zodpovedá Smernici Rady č. 2004/108/ES v platnom znení).

Na výrobok bolo vydané vyhlásenie o zhode podľa zákona č. 272/1994 Z.z. o ochrane zdravia ľudí v platnom znení. Výrobok je v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady č. 1935/2004/ES o materiáloch a predmetoch určených pre styk s potravinami. Výrobca si vyhradzuje nepodstatné zmeny štandardného vyhotovenia, ktoré nemajú vplyv na funkciu výrobku.

HOUSEHOLD USE ONLY — Len na použitie v domácnosti.
DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS — Neponárať do vody alebo iných tekutín.
TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND, FROM BABIES CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
Nebezpečenstvo udusenia. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.

VÝROBCA: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4-Bráník, Česká republika.
VÝHRADNÝ DOVOZCA PRE SR: ETA - Slovakia, spol. s.r.o., Stará Vajnorská 8, 831 04 Bratislava 3.

⚠ UPOZORNENIE

Electric kettle

eta 7598

ANNA

INSTRUCTIONS FOR USE

Dear customer, thank you for purchasing our product. Keep these instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

The kettle is equipped with a new electronic element that makes it possible to set optimum temperature for preparation of various kinds of tea, coffee, instant drinks and soups. Water temperature is one of the most important factors affecting the final quality and taste of the prepared drink. Boiling kettle ETA 7598 offers setting temperature in five various levels so that you could taste the best aroma and taste of your favourite drink.

I. SAFETY WARNING

– Before the first use, read the instructions for use carefully, look at the picture and store the instructions for use for the future. Consider the instructions for use as a part of the appliance and pass them on to any other user of the appliance.
– This product can be used by children at the age of 8 years and older if they are supervised or if they were instructed regarding use of the appliance in a safe way and if they understand possible risks. Children must not play with the appliance. User cleaning and maintenance must not be performed by children if they are younger than 8 year and unsupervised. Children younger than 8 years must be kept out of reach of the appliance and its power cord.
– The device may be used by persons with reduced physical or mental abilities or lack of experience and knowledge only if they are under supervision or they have been instructed about using the appliance safely and understand the potential dangers. Children must play with the appliance.
– Never use the appliance if its power cord or plug is damaged, if it does not work properly, if it fell down and was damaged or if it fell to water. In this case take the appliance to a special service to check its safety and proper function.
– If the power cord of the appliance is corrupted, it has to be replaced by the producer, its service technician or a similarly qualified person so as to prevent dangerous situations.
– Use the electric kettle with the stand designed for this type only.
– Do not open the lid if the water is boiling or if it is hot!
– Never immerse the electric kettle and the stand in water and other liquids (even partially)!
– Never leave the appliance unsupervised and check it during the whole time of water heating!
– The electric kettle cannot be used for heating other liquids than water! Do not wash the removable stand in running water!

– **Do not put or take out the plug to or from a socket with wet hands and do not pull the power cord!**
– Check whether the data on the type label correspond with the voltage in your socket. The power cord plug has to be connected to the properly connected and grounded socket according.
– The appliance is designed only for household use and similar applications! It is not designed for commercial use and for use in facilities such as kitchenettes for staff in shops, offi ces or farms, or in other work environments. The appliance is not intended for use by clients in hotels, motels, B&B facilities and other accommodation facilities.
– Use the appliance in the working position only at places with no risk of turning over and in sufficient distance from heat sources (e.g. **heater, stove, cooker, oven, grill**), flammable objects (e.g. **curtains, drapes, etc.**) and wet surfaces (e.g. **sinks, wash basins, etc.**).
– There must be water in the electric kettle before putting into operation. Do not fill the electric kettle with water if it is on the stand.
– The electric kettle is intended for heating the maximum of **1.7 l** of water. If the water level exceeds the maximum recommended amount, hot water may be splashing out.
– Prevent injuries when handling (e.g. **by hot water, steam**).
– If you are not going to use the electric kettle for longer time, we recommend unplugging the stand from power supply by taking the fork of the power cord out of the socket.
– The appliance is equipped with electronics, which will cut off the power supply in case the water should boil out or should an empty kettle be turned on. If this happens, unplug the appliance from the outlet and let cool off. Do not fill the kettle with cold water to cool it off quickly. It may decrease the lifetime of the heating body.
– Before switching on the kettle ensure that the water level is between MIN and MAX marks
– The kettle may not be used without the filter sieve.
– Check the condition of the power cord of the appliance regularly.
– Make sure that the power cord does not hang over the edge of the working table where children could reach it.
– The power cord must not be damaged with sharp or hot objects, open fire and it must not be sunk into water.
– If you need to use the extension cord, it has to be uncorrupted and it has to comply with the valid standards.
– Never use the appliance for any other purpose than for the intended purpose described in these instructions for use!
– The producer is not responsible for damage caused by improper use of the appliance (e.g. **burning, scalding, fire**) and its guarantee for the appliance does not apply to situations when the safety warnings above are not complied with.

II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

A – electric kettle

A1 – water gauge
A2 – handle
A3 – lid
A4 – lid lock button
A5 – filtration sieve

B – removable stand with control panel *

B1 – central connector
B2 – supply cord
B3 – turn on button
B4 – temperature maintenance button
B5 – temperature setting buttons

* The control electronics ensures the appliance turns off automatically after the set temperature or boil of water has been reached.

A5
A4
A3
A2
A1
A
B
eta
ANNA
40
70
80
90
100
B4
B3
B1
B2
B5

III. INSTRUCTIONS FOR USE

Remove all the packing material and take out the electric kettle with the stand. Remove all possible adhesion foils, stick-on labels or paper from the appliance. Before the first use, fill the electric kettle with clean water to the maximum level, turn it on and let the water boil. Then pour out the water and repeat the procedure several times (at least five times). Unwind the necessary length of the power cord **B2** from the storage space of the stand **B**. Place the stand on a suitable surface and plug the fork of the power cord to the electric socket (kettle beeps 2x). Hold the kettle **A** on the handle **A2**. Open the lid **A3** by pressing the lock button **A4**. Fill the kettle with drinking water. The maximum amount of water is marked on the water gauge **A1**. Close the lid by snapping. Put the electric kettle on the stand. Turn on the kettle by pressing the button (the red indicator light will turn on). Press the respective button **B5** according to the required water temperature. When water reaches the set temperature, heating stops and the appliance is switched off „automatically“ (a sound signal will be heard = 2x beep, the indicator light will shine continuously for about 1 minute). Before reaching the set water temperature, the appliance can be switched off „manually“ by repeated pressing the respective button **B3** (the control light will go out). Always use fresh drinking water for boiling.

Temperature maintenance feature

If you wish to heat water to desired temperature while maintaining the temperature, press the button for desired temperature (you may do so before as well as after choosing the desired temperature). The back light of the button turns on and the back light of the chosen temperature flashes. Upon reaching the desired temperature, the kettle beeps 2x and the back light of the **B1** switch, the maintenance button **B4** and the set temperature **B5** remains on. The kettle maintains the set temperature for 30 minutes, then beeps and turns off (the backlight turns off). When pressing the temperature maintenance button, the kettle keeps maintaining the set temperature.

Note

– The control on the stand does not work without the kettle on it.
– If the water in the kettle is warmer than the temperature set for maintaining, the backlight of the temperature maintenance button is on and the chosen temperature button flashes. Upon cooling down to the desired temperature, the kettle beeps 2x and the backlight of the **B3** switch, the maintenance button **B4** and the set temperature **B5** remains on. The kettle keeps the set temperature.
– If you wish to change your settings after selecting the desired temperature, the kettle must be turned off and the process of setting repeated from the beginning. Proceed this way in case you heated the water e.g. to 100 °C, but you wish the kettle to inform you when the temperature drops to lower temperature (e.g. 70 °C).
– Lifting the kettle off the stand cancels all the set functions.

Water temperature setting

With switches **B5**, you can set the required temperature of water heating. **The temperature and time heating depends on the amount of water and the initial temperature of water.** For the correct temperature setting, follow the manufacturers‘ instructions that are described on food packages (e.g. tea, coffee, instant drinks, soaps, etc.).

The required water temperature choosing and the kettle switch-on you can do by pressing one of five temperature buttons. Please consider the following tips as examples and inspiration, the purpose of which is not to provide instructions, but to show various possibilities of preparing substances. Water temperatures are only approximate and may vary according to personal taste, quantity, type, quality and age of the used tea, coffee, etc.

– 40 °C = children's food preparation,
– 70 °C = green tea,
– 80 °C = white tea,
– 90 °C = oolong teas, coffee, instant drinks, soups,
– 100 °C = black and herbal teas and other teas.

ATTENTION

– You can change the selected water temperature during heating by pressing another button for setting temperature.
– If you are making food for children (e.g. with the 40 °C button), it is necessary to boil the water at 100 °C first.

IV. MAINTENANCE

Unplug the appliance from power supply by taking the fork of the power cord out of the socket! Clean the kettle only when it is cooled down! Do not use rough and aggressive detergents (e.g. sharp objects, scrapers, diluting agents or other solvents)! The casing of the electric kettle and the heating bottom is made of top-quality stainless steel, but in common use, impurities from water get stuck on them (water scale), particularly above the heating element. **It is not rust or another material defect of the kettle container.**

Cleaning the kettle
Pour about 50 g citric acid to the kettle with the water scale sediment. Fill the kettle to about one half and mix. After it dissolves, fill the kettle to 3/4 of the maximum amount of water. Place the electric kettle on the stand and turn it on. Before boiling, turn off the kettle, let the solution take effect for about 10 minutes and then pour it out. **Clean the kettle thoroughly with clean water.** Repeat the whole procedure if the kettle is too soiled. **Clean the electric kettle regularly!**

Cleaning the sieve (**A5**)
Take the sieve from the kettle. Clean it from possible sediments in running water using a fine brush. Then put the sieve back in the opposite way.

V. ENVIRONMENT

Printed signs of materials used for manufacture, packing, components and accessories, as well as their recycling, are on all the pieces if their dimensions enable it. The symbols on the product or in the accompanying documentation mean that the used electric or electronic products must not be disposed together with municipal wastes. Please, hand them over to the collection points designed for their correct disposal, where they will be accepted free of charge. By correct disposal of this product you can help to preserve valuable natural resources and help to prevent possible negative impacts to the environment and to human health, which could be the results of incorrect waste disposal.

For further details ask the municipal authorities or the nearest collecting point. Penalties can be charged for incorrect disposal of such wastes, according to national regulations.
If the appliance is to be put out of operation definitely, we recommend cutting off the feeder cable, to disable its use.

Expert service must do the large maintenance or to intervene into inside parts of the appliance!
Non-observance of the instructions of the manufacturer cancels the right for guarantee repair!

VI. TECHNICAL DATA

Voltage (V)	given on type label
Absorbed power (W)	given on type label
Max. volume (l)	1.7
Weight (kg) approximately	1.4

EC declaration on conformity was issued for the product.
Regarding EMC, the product conforms to the Council Directive No. 2004/108/EC as amended and regarding the electric safety, the product conforms to the Council Directive No. 2006/95/EC as amended.
The product is in compliance with the Regulation of the European Parliament and Council No. 1935/2004/EC on materials and articles intended to come into contact with food.

The manufacturer reserves its right for unimportant deviations from the standard design without influence of the product function.

HOUSEHOLD USE ONLY.
DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.
TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

NOTICE

Rozsdamentes vízforraló kanna

eta 7598

ANNA

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Köszönjük, hogy termékünket választotta. A készülék használata előtt nagyon figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és lehetőség szerint a garancialevéllel, pénztári bizonylattal, csomagolással és a csomagolás belső részeivel együtt gondosan őrizze meg.

A kanna új elektronikus elemmel rendelkezik, ami lehetővé teszi a különböző teák, kávék, instant italok és levesek készítésére használt víz optimális hőmérséklete beállítását. A vízhőmérséklet a készítendő italok végleges minőségét és ízét befolyásoló fontos tényezők egyike.

I. BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK

– Első üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót, tekintse meg az ábrákat és az útmutatót későbbi felhasználás céljaira gondosan őrizze meg. Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának.
– A készüléket 8 éven felüli gyermekek, a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A gyermek ne játszon a készülékkel! A felhasználó által történő tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik, ha nincsenek legalább 8 évesek és csak felügyelet mellett. 8 évnél fiatalabb gyermekek csak a készülék és csatlakozó vezetéke hatósugarán kívül tartózkodhatnak.
– A készüléket nem használhatják felügyelet nélkül olyan személyek, akik alacsonyabb fizikai és szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek nincs tapasztalatuk és nem ismerik a használati utasításokat, kizárólag abban az esetben használhatják, ha a készülékek használatáról írt utasításokat és a lehetséges veszélyeket megértik! A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel!
– Soha ne használja a készüléket, ha sérült az erőátviteli kábele vagy a kábel villásdugója, ha hibásan működik, ha a földre ejtette és megsérült, vagy ha vízbe esett. Ilyen esetekben vigye a készüléket szakszervizbe, és ellenőriztesse le a biztonságosságát és helyes működését.
– Ha a készülék erőátviteli kábele sérült, biztonsági okokból kifolyólag a kábel cseréjét kizárólag a gyártó, annak megbízott szerviztechnikusa, esetleg más, hasonló szakképesítéssel rendelkező személy végezheti el.
– Tilos a kannát és a talpat vízbe vagy más folyadékba meríteni (részben is)!
– A kannát kizárólag a típusnak megfelelő talppal használja.

– Soha ne nyissa fel a fedelet akkor, amikor a víz forr vagy forró.
– Az erőátviteli kábel villásdugóját soha ne dugja csatlakozóaljzatba, illetve soha ne húzza onnan ki nedves kézzel, vagy a kábelnél fogva!
– Ellenőrizze, hogy a típustáblán levő feszültségérték megegyezik-e az Ön elektromos dugaszolóaljzatában levő feszültséggel. A csatlakozóvezeték villásdugóját csak a szabvány szerint helyesen bekötött és földelt dugaszolóaljzatba szabad becsatlakoztatni!
– A készülék csak háztartási és hasonló használatra készült! Nem kereskedelmi használatra készült továbbá üzletekben, irodákban vagy mezőgazdasági létesítmények (farmok) személyzeti konyháiban vagy más, munkavégzési jellegű környezetben. A készülék nem használható szállodákban, motelekben és más, szállással együtti reggelizési lehetőséget biztosító elszállásoló létesítményekben sem.
– A terméket soha ne hagyja bekapcsolt állapotban felügyelet nélkül, és bekapcsolt állapotában folyamatosan ellenőrizze.
– A kanna kizárólag víz forralására alkalmas, más folyadékok melegítése tilos.
– A levehető talpat soha ne mossa el folyóvízben!
– A készüléket kizárólag az előírt módon, felborulással nem fenyegető helyen, hőforrásoktól (pl. **kályha, tűzhely, főzőlap, forrólevegős sütő, grill**), gyúlékony anyagoktól (pl. **függönyök stb.**) és nedves felületektől (pl. **mosogatótál, mosdótál stb.**) megfelelő távolságban használja.
– A kannát kizárólag a típusnak megfelelő talppal használja.
– Bekapcsolás előtt a kannát mindig töltse meg vízzel. Tilos a talpra helyezett kanna vízzel való feltöltése.
– A kanna legfeljebb **1,7 l** víz forralására alkalmas. Amennyiben a vízszint meghaladja a maximális megengedett értéket, a forró víz kifröccsenése fenyeget.
– A vízforraló bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy a vízszint a MIN és MAX érték között legyen!
– Vízforralót nem szabad használni szűrő nélkül.
– A készülék használata során mindig ügyeljen arra, hogy senki ne sérüljön meg (pl. **forró vízzel vagy vízgőzzel**).
– Amennyiben a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, húzza ki a talp csatlakozó kábelének villásdugóját a hálózati csatlakozóaljzatból.
– A készülék elektronikája kikapcsolja a készüléket, ha abból elpárolog az összes víz, vagy ha a készüléket víz nélkül kapcsolja be. Ilyen esetben a hálózati vezetéket húzza ki a fali aljzatból, majd várja meg a készülék teljes lehűlését. Ne hűtse le a készüléket hideg víz betöltésével. A hirtelen bekövetkező hűtés a fűtőtest élettartamának a lerövidülését okozza.
– Ellenőrizze rendszeresen a készülék csatlakozóvezetéke állapotát.
– Akadályozza meg azt, hogy a csatlakozó kábel szabadon függjön a munkalap szélén átnyúlva, ahol ahhoz gyermekek hozzáférhetnek.
– A csatlakozó vezetéket nem szabad éles vagy forró tárgyakkal, nyílt lánggal megrongálni, nem szabad azt vízbe meríteni sem éles széleken áthajlítani.
– Az esetleges csatlakozóvezeték hosszabbító használatakor fontos, hogy az ne legyen sérült és megfeleljen az érvényes szabványoknak.
– Soha ne használja a készüléket a jelen használati útmutatóban ismertetett rendeltetésszerű használattól eltérő módon!
– A gyártó nem felel a készülék és tartozékai helytelen használatából eredő károkért (pl. **égési sérülés, leforrázás, tűz**), továbbá a fenti biztonsági utasítások be nem tartása esetén nem köteles jótállást nyújtani a készülékre.

A5
A4
A3
A2
A1
A
eta
ANNA
40
70
80
90
100
B
B4
B3
B1
B2
B5

II. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

A – kanna
- A1 – vízszintjelző jelzőlámpával
- A2 – fogantyú
- A3 – fedél
- A4 – fedélrögzítő nyomógomb
- A5 – szűrő

B – levehető talp a működtető panellel *
- B1 – középcsatlakozó
- B2 – hálózati vezeték
- B3 – főkapcsoló
- B4 – hőmérséklettartás gomb
- B5 – hőmérséklet beállító gomb

* A vezérlő elektronika a készüléket automatikusan kikapcsolja ha a víz felforr vagy eléri a beállított hőmérsékletet.

III. KEZELÉSI UTASÍTÁS

Távolítsa el a csomagolóanyagokat és vegye ki a kannát annak talapzatával együtt. Távolítson el a készülékről minden esetleges tapadó fóliát, címkét vagy papírt. Az első használatbavétel előtt töltse meg a kannát tiszta vízzel a maximális vízszintig, kapcsolja be és forralja fel a vizet. Ezt követően öntse ki a vizet és az eljárást néhányszor ismételje meg (legalább ötször).
A **B** jelű talapzat tárolórészéből csévélje le a szükséges hosszúságú **B2** jelű csatlakozó vezetéket. Helyezze a talapzatot megfelelő felületre és a csatlakozó vezeték villásdugóját dugja bele az el. dugaszolóaljzatba (a gyorsforraló 2-szer sípol). Fogja meg az **A** kanna **A2** jelű fogantyúját. Az **A3** jelű fedél az **A4** jelű nyitógomb benyomásával nyílik ki. Töltse meg a kannát ivóvízzel. A maximális vízmennyiséget az **A1** jelű vizszintjelző mutatja. A fedelet annak bekattintásával zárja be. A megtöltött vízforralót helyezze annak talapzatára.
A gyorsforraló bekapcsolásához nyomja meg a gombot (a gomb piros színnel világít). Az Ön által megkívánt vízhőmérséklet szerint nyomja meg a megfelelő **B5** jelű nyomógombot. Amint a vízhőmérséklet eléri a beállított értéket, befejeződik a melegítés és a készülék „automatikusan” kikapcsol (hangjelzés hallatszik = 2 sípszó, a kijelző körülbelül 1 percig világít). A beállított hőmérséklet elérése előtt a készüléket „kézi úton” ki lehet kapcsolni, a megfelelő **B3** jelű nyomógomb ismételt benyomásával (ekkor kialszik a jelzőlámpa).

Hőmérséklet tartás funkció
Amennyiben a víz felmelegítése után szeretné azonos hőmérsékleten tartani a vizet, akkor nyomja meg a hőmérséklet tartás gombot (a kívánt hőmérséklet gombjának a megnyomása előtt vagy után). A gomb háttérvilágítása bekapcsol, a kiválasztott hőmérséklet gomb háttérvilágítása pedig villog, A kiválasztott hőmérséklet elérése után a gyorsforraló 2-szer sípol, a **B1** gomb, a hőmérséklet tartás gomb (**B4**) és a kiválasztott hőmérséklet gomb (**B5**) háttérvilágítása folyamatosan világít. A gyorsforraló 30 percig a kiválasztott hőmérsékleten tartja a vizet, majd sípol és kikapcsol (a gombok háttérvilágítása kikapcsol). A hőmérséklet tartás gomb ismételt megnyomásával a folyamat megismétlődik.

Megjegyzés

– Amennyiben a kanna nincs a talpon, a működtető gombok a megnyomásra nem reagálnak.
– Amennyiben a gyorsforralóban a víz melegebb, mint a hőmérsékleten tartáshoz kiválasztott hőmérséklet, akkor a hőmérséklet tartás gomb folyamatosan világít, mígy a kiválasztott hőmérséklet gomb háttérvilágítása villog. A kiválasztott hőmérséklet elérése, a víz lehűlése után a gyorsforraló 2-szer sípol, a **B3** gomb, a hőmérséklet tartás gomb (**B4**) és a kiválasztott hőmérséklet gomb (**B5**) háttérvilágítása folyamatosan világít. A gyorsforraló tartja a beállított hőmérsékletet.
– Amennyiben egy beállított vízhőmérsékletet meg kíván változtatni, akkor előbb kapcsolja le a készüléket, majd az új hőmérsékletet a fentiek szerint ismételten állítsa be. Ezt az eljárást kell alkalmazni abban az esetben is, ha például a vizet 100°C-ra felmelegítette és szeretné, hogy a készülék figyelmeztesse a víz lehűlésére (például 70°C-ra).
– A gyorsforraló talpról való leemelése után minden beállított funkció törlődik.

A hőmérséklet beállítása

Az **B5** jelű nyomógombok segítségével be lehet állítani a kívánt vízmelegítési hőmérsékletet. **A melegítési hőmérséklet és a melegítés ideje a víz mennyiségétől és kezdeti hőmérsékletétől függ.** A vízhőmérséklet helyes beállításakor tartsa be az élelmiszerek csomagolásán található gyártócégi utasításokat (pl. teák, kávék, instant italok, levesek, stb. előkészítésénél). A kívánt vízhőmérséklet kiválasztását és a kanna bekapcsolását a négy nyomógomb egyike benyomásával teheti meg. A következő tanácsokat csak példaként és inspirációként értelmezze, azok nem célja utasításokat közölni, hanem csak bemutatni az élelmiszerek különböző feldolgozási lehetőségeit.
A vízhőmérsékletek tájékoztató jellegűek és azok az egyéni ízléstől, a használt tea, kávé stb. mennyiségtől, fajtájától, minőségétől és frissességétől függően különbözhetnek.

– 40°C = bébiételek készítése,
– 70 °C = zöld teák,
– 80 °C = fehér teák,
– 90 °C = oolong teák, kávék, instant italok, levesek,
– kb. 100 °C forrásponttal = fekete teák és a többi teafajták.

Figyelem

– A választott vízhőmérsékletet a melegítés során változtatni lehet egy másik hőmérsékletbeállító nyomógomb benyomásával.
– Amennyiben bébiételeket kíván készíteni (pl. a 40 °C-os gomb megnyomásával), akkor előbb a kannában található vizet forralja fel (100 °C).

IV. KARBANTARTÁS

Minden karbantartás előtt kapcsolja ki a fogyasztót, a villásdugó csatlakozóaljzatból való kihúzásával áramtalanítsa, majd a tisztítás előtt hagyja kihűlni! Soha ne használjon durva vagy agresszív tisztítószereket (pl. éles tárgyakat, kaparót, hígítókat vagy egyéb oldószereket)! A vízforraló kanna a fűtőtál pedig minőségi rozsdamentes acélból készül, ennek ellenére standard használat esetén a vízben található szennyeződések (vízkő) lerakódnak rajta, különösen a fűtőtest részén. **Ez semmi esetre sem jelenti a kanna rozsdásodását vagy más jellegű anyaghibáját.**

A vízforraló tisztítása
A vízkő lerakódásos kannába szórjon kb. 50 g kristályos ciromsavat. A kannába annak 1/2-éig engedjen vizet és keverje azt fel. Feloldódás után a kanna tartalmát annak maximum 3/4 részéig vízzel töltse fel. Tegye a kannát annak alapzatára és kapcsolja be. A felforrás előtt kapcsolja ki a kannát, a keveréket hagyja kb. 10 percig hatni és utána öntse ki. **A kannát alaposan öblítse ki tiszta vízzel.** Nagyon erős vízkőlerakódás esetén megismételheti a teljes eljárást. **A kanna tisztítását rendszeresen végezze!**

A vízkőszűrő tisztítása (**A5**)
Vegye ki a kannából a szűrőt. Az esetleges üledékektől folyó víz alatt, finom kefével tisztítsa meg. A szűrő visszahelyezését fordított sorrendben végezze.

V. ÖKOLÓGIA

Amennyiben annak méretei megengedik, minden darabon feltüntetésre kerülnek nyomtatásban a csomagoláshoz, alkatrészekhez és tartozékokhoz felhasznált anyagok, valamint az újrahasznosításukra vonatkozó információk. A feltüntetett szimbólumok a terméken vagy a kísérő dokumentáción azt jelentik, hogy a használt elektromos vagy elektronikus termékek nem semmisíthetők meg a háztartási hulladékkal együtt. A termék helyes megsemmisítése érdekében a használni már nem kívánt készüléket adja le az arra kijelölt gyűjtőtelepen, ahol bevételük térítésmentes. A termék előírásszerű megsemmisítésével segíti megőrizni az értékes természeti forrásokat, valamint segít kiküszöbölni a hulladékok helytelen megsemmisítéséből esetlegesen eredő negatív környezeti és egészségügyi hatásokat. További részletes információkat a helyi önkormányzati hivatalban, vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő telepen kérhet. A hulladékot helytelenül megsemmisítő felhasználóra a nemzeti jogszabályozással összhangban büntetés róható ki. Ha a készüléket végérvényesen ki akarja vonni a használatból, vágja el az erőátviteli kábelt, amivel végleg használhatatlanná teszi.

A készülék elektromos részeibe való beavatkozást igénylő alkatrészcseréket kizárólag szakszerviz végezhet! A gyártói utasítások figyelmen kívül hagyása a garanciális javításra való jogosultság megszűnését vonja maga után!

VI. MŰSZAKI ADATOK

Feszültség (V)	típuscímkén feltüntetve
Teljesítményfelvétel (W)	típuscímkén feltüntetve
Űrtérfogat (l)	1,7
Súly (kg) kb.	1,4

Elektromágneses kompatibilitás szempontjából a termék megfelel a termékekkel szemben támasztott műszaki követelményekről szóló 2004/108/EK sz. európai tanácsi irányelvnek, elektromos biztonság szempontjából pedig a 2006/95/EK sz. európai tanácsi irányelvének. A termék összhangban van az élelmiszerekkel rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülő anyagokról és tárgyakról szóló 1935/2004/EK sz. európai parlamenti és tanácsi rendelettel.

A gyártó fenntartja magának a jogot a standard kivitellel szembeni lényegtelen, a termék működését nem befolyásoló eltérések alkalmazására.

HOUSEHOLD USE ONLY – Kizárólag háztartási használatra alkalmas.
DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
Fulladásveszély. A PE zacskót gyermekektől távol tartsa. A zacskó nem játékszer.

GYÁRTJA: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4-Bráník, Cseh Köztársaság.

FIGYELMEZTETÉS

Czajnik elektryczny

eta 7598

ANNA

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania, należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i zachować je na przyszłość. Dotyczy to także gwarancji, dowodu zakupu oraz – jeśli to możliwe – wszystkich części oryginalnego opakowania.

Czajnik wyposażony jest w nowy element elektroniczny, który pozwala ustawić optymalną temperaturę wody do przygotowania różnych rodzajów herbat, kawy, napojów i zup. Temperatura wody jest jednym z ważnych czynników wpływających na końcową jakość i smak przygotowywanych napojów.

I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

– Przed pierwszym uruchomieniem należy przeczytać instrukcję obsługi, przeglądnąć i zachować instrukcję do późniejszego wglądu. Wskazówki w instrukcji obsługi należy uważać za część urządzenia i przekazać każdemu innemu użytkownikowi urządzenia.
– Sprawdź, czy dane dotyczące napięcia podane na tabliczce odpowiadają napięciu w Twoim gniazdku elektrycznym. Wtyczkę przewodu zasilania należy podłączyć do prawidłowo uziemionego gniazda!
– Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem. Bawienie się urządzeniem jest zabronione dzieciom. Czyszczenie i konserwacja bez nadzoru dorosłych jest dzieciom zabroniona. Dzieci do lat 8 muszą trzymać się z dala od urządzenia i jego przewodu.
– Urządzenia mogą być używane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej lub umysłowej lub z niedostatecznym doświadczeniem i wiedzą, jeżeli są one pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat używania urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją potencjalnemu zagrożeniu. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
– Nigdy nie używaj urządzenia, jeżeli ma uszkodzony kabel lub wtyczkę, jeżeli nie pracuje poprawnie, jeżeli upadło na ziemię i uszkodziło się lub jeżeli spadło do wody. W takich przypadkach zanieś urządzenie do serwisu w celu sprawdzenia jego bezpieczeństwa i poprawnego działania.
– Jeżeli kabel zasilający tego urządzenia jest uszkodzony, aby nie dopuścić do powstania niebezpiecznej sytuacji, musi być wymieniony przez producenta, przez technika serwisu lub podobnie wykwalifikowaną osobę.
– Czajnik i jego podstawy nigdy nie zanurzaj do wody i innych cieczy (ani częściowo)!

– Czajnik używaj tylko z postawą przeznaczoną do tego typu.
– Nie otwieraj pokrywy, jeżeli woda gotuje się lub jest gorąca.
– Urządzenia nie pozostawiaj w trakcie pracy bez dozoru i kontroluj go przez cały czas ogrzewania wody!
– Czajnik nie może być używany do ogrzewania innych cieczy niż woda!
– Wtyczki nie wkładaj do gniazdka i nie wyjmuj z gniazdka mokrymi rękoma i nie ciągnij za kabel!
– Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w gospodarstwach domowych i do podobnego rodzaju celów! Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego nie jest przeznaczone do innych celów handlowych i do stosowania w środowiskach takich jak kuchnie dla pracowników sklepów, biur i gospodarstw rolnych lub w innych środowiskach pracy. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez klientów w hotelach, motelach, miejscach zapewniających nocleg i śniadanie i w innych obiektach noclegowych.
– Podstawy nie myj pod bieżącą wodą!
– Urządzenie używaj tylko w pozycji roboczej i na miejscach, gdzie nie grozi jego przewrócenie i w dostatecznej odległości od źródeł ciepła (np. **piece, kuchenki, ogrzewacze, piekarniki na gorące powietrze, grill**), przedmiotów łatwopalnych (np. **firanki, zasłony itd.**) i powierzchni wilgotnych (np. **zlewy, umywalki itd.**).
– Przed włączeniem w czajniku musi być woda. Jeżeli czajnik stoi na podstawie, napełń go wodą.
– Czajnik jest przeznaczony do ogrzewania maksymalnie **1,7 l** wody. Jeżeli poziom wody przekroczy maksymalnie zalecaną ilość, może dojść do wystrzykiwania gotującej się wody.
– Przy manipulacji postępuj tak, aby nie doszło do poranienia (np. **gotującą się wodą, parą**).
– Przed włączeniem czajnika elektrycznego upewnić się, że poziom wody jest między znakami MIN i MAX wody.
– Czajnika nie należy używać bez sitka filtracyjnego
– W przypadku, że czajnik nie jest używany przez dłuższy czas, zalecamy odłączyć podstawę od sieci elektrycznej przez wyjęcie wtyczki z gniazdka.
– Urządzenie jest wyposażone w elektronikę, który przerywa zasilanie w przypadku wygotowania wody lub włączenia pustego czajnika. Jeśli tak się stanie, należy odłączyć urządzenie od prądu i pozostawić do wystygnięcia. Nie napełniać czajnika zimną wodą w celu szybkiego schłodzenia. To może zmniejszyć żywotność grzałki.
– Należy regularnie kontrolować stan kabla zasilającego urządzenia.
– Upewnij się, że przewód nie wisi luźno na krawędzi blatu, gdzie mogłyby dosięgnąć dzieci.
– Kabel nie może być uszkodzony przez ostre lub gorące przedmioty, przez otwarty płomień, nie może być zanurzony do wody.
– Jeśli konieczne jest wykorzystanie kabla przedłużającego, jest konieczne, żeby nie był uszkodzony i spełniał obowiązujące normy.
– Urządzenia nigdy nie używaj do żadnego innego celu, tylko do tego, do jakiego jest przeznaczone i opisane w tej instrukcji obsługi!
– Producent nie jest odpowiedzialny za szkody powstałe przez niepoprawne obchodzenie się z urządzeniem i akcesoriami (np. **poranienie, uszkodzenie urządzenia, pożar itp.**) i według przepisów gwarancyjnych nie jest odpowiedzialny za urządzenie w przypadku nieprzestrzegania wyżej opisanych ostrzeżeń bezpieczeństwa.

II. OPIS URZĄDZENIA

A – czajnik
- A1 – wodowskaz
- A2 – uchwyt
- A3 – pokrywka
- A4 – przycisk blokowania pokrywy
- A5 – sitko filtracyjne

B – zdejmowana podstawa z panelem sterowania *
- B1 – złącze podstawki
- B2 – przewód zasilający
- B3 – przycisk włączenia
- B4 – przycisk utrzymywania temperatury
- B5 – przyciski ustawienia temperatury

* Elektronika sterująca zapewnia automatyczne wyłączenie urządzenia po osiągnięciu zadanej temperatury lub podczas wrzenia wody.

III. ZALECENIA DOTYCZĄCE OBSŁUGI

Usuń całe opakowanie i wyjmij czajnik z podstawą. Z urządzenia usuń wszystkie folie adhezyjne, naklejki lub papier. Przed pierwszym użyciem napełń czajnik czystą wodą do maks. poziomu, włącz i gotuj wodę. Następnie wodę wylej i powtórz czynność kilka razy (przynajmniej pięć razy).

Z podstawy **B** odwiń kabel na potrzebną długość **B2**. Podstawę umieść na odpowiedniej powierzchni a wtyczkę zasuń do gniazdka (czajnik wyda 2 sygnały dźwiękowe). Chwyć czajnik **A** za uchwyt **A2**. Pokrywkę **A3** zwolnij naciskając na bezpiecznik blokujący **A4** i otwórz. Czajnik napełń pitną wodą. Maksymalna ilość wody jest oznaczona na wodowskazie **A1**. Pokrywę zamknij. Napełniony czajnik umieść na podstawę.Czajnik włączysz naciskając przycisk (zaświeci się czerwona lampka kontrolna przełącznika). Po wybraniu temperatury wody, naciśnij przycisk **B5**. Kiedy woda osiągnie żądaną temperaturę, ogrzewanie zostaje zakończone, urządzenie wyłączy się „automatycznie“ (słychać sygnał dźwiękowy = 2 razy, lampka kontrolna będzie świecić trwale przez ok. 1 minutę). Urządzenie można wyłączyć „ręcznie“ przed osiągnięciem ustawionej temperatury wody, przez ponowne naciśnięcie przycisku **B3** (lampka kontrolna zgaśnie). Do ogrzewania należy używać świeżej wody pitnej.

Funkcja utrzymywania temperatury
Jeśli chcesz podgrzać wodę do pożądanej temperatury, i równocześnie utrzymywać wodę w tej temperaturze, naciśnij przycisk żądanej temperatury (można przed lub po wybraniu żądanej temperatury). Zaświeci się podświetlenie przycisku i miga podświetlenie przycisku żądanej temperatury. Po osiągnięciu żądanej temperatury czajnik wyda 2 razy sygnał dźwiękowy i nadal świeci podświetlenie przełącznika **B1**, przyciski utrzymywania temperatury **B4** i ustawionej temperatury **B5**. Czajnik utrzymuje ustawioną temperaturę przez 30 minut, a następnie wyda sygnał i wyłączy się (podświetlenie zgaśnie).
Po naciśnięciu przycisku utrzymywania temperatury nadal utrzymuje zadaną temperaturę.

A5
A4
A3
A2
A1
A
B
eta
ANNA
40
70
80
90
100
B4
B3
B1
B2
B5

Uwaga

– Jeżeli na podstawce nie ma czajnika, nie reaguje również sterowanie.
– Jeśli woda w czajniku jest cieplejsza niż ustawiona temperatura utrzymywania, świeci podświetlenie przycisku utrzymywania temperatury i miga podświetlenie przycisku żądanej temperatury. Po ochłodzeniu na pożądaną temperaturę czajnik 2 razy wyda dźwięk i świeci podświetlenie przełącznika **B3**, przycisku utrzymywania temperatury **B4**, i ustawionej temperatury **B5**. Czajnik utrzymuje dalej ustawioną temperaturę.
– Jeżeli po wybraniu ustawienia temperatury chcesz zmienić to ustawienie potrzeba wyłączyć czajnik i proces ustawienia powtórzyć od początku. W taki sposób należy postępować nawet, jeśli woda jest ogrzana np. na 100 ° C, ale chcesz być poinformowany, aż temperatura spadnie na niższą temperaturę (np. 70 °C).
– Poprzez podniesienie czajnika z podstawy zostaną anulowane wszystkie funkcje.

Ustawienie temperatury wody

Za pomocą przycisków **B5**, można ustawić żądaną temperaturę ogrzewania wody. **Temperatura i czas ogrzewania zależy od ilości wody i początkowej temperatury wody.** Celem ustawienia właściwej temperatury wody, należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta podanymi na opakowaniach produktów żywnościowych (np. kawa, herbata, napoje instant, zupy, itp.). Wybierz żądaną temperaturę wody, czajnik włącz naciskając jeden z pięciu przycisków temperatury. Następujące przykłady należy uważać za inspirację, ich celem jest pokazanie możliwości różnego przetwarzania substancji. Temperatury wody są jedynie orientacyjne i mogą się różnić w zależności od smaku, ilości, rodzaju, jakości produktów i od tego, jak stara jest użyta kawa, herbata, itp.

– 40 °C = przygotowanie pokarmów dla dzieci,
– 70 °C = zielona herbata,
– 80 °C = biała herbata,
– 90 °C = herbata ulung, kawa, napoje, zupy,
– 100 °C = czarne i ziołowe herbaty i inne gatunki herbat.

Uwaga

– Żądaną temperaturę wody podczas ogrzewania można zmieniać naciskając przycisk ustawienia temperatury.
– W przypadku przygotowywania żywności dla dzieci (np. za pomocą przycisku 40 °C), konieczne jest najpierw wodę przegotować w temperaturze 100 °C.

IV. KONSERWACJA

Przed każdą konserwacją odłącz urządzenie od sieci przez wyjęcie wtyczki kabla zasilającego z gniazdka elektrycznego! Czajnik czyść po wystygnięciu! Nie używaj szorstkich i agresywnych środków czyszczących (np. ostre przedmioty, skrobaczki, rozcieńczalniki lub inne rozpuszczalniki)! Korpus czajnika i powierzchnia grzewcza wykonana jest ze stali nierdzewnej, ale i przez to przy bieżącym używaniu dochodzi do osadzania się nieczystości z wody (kamień wodny), zwłaszcza nad elementem grzejnym. **W żadnym przypadku nie chodzi o korozję lub inną wadę materiału czajnika.**

Czyszczenie czajnika
Do czajnika z osadem kamiennym nasyp dwie łyżeczki soli kuchennej i przydaj ok. 100 ml octu lub ok. 50 g kwasu cytrynowego. Czajnik napełń ok. do 1/2 wodą i zamieszaj. Po rozpuszczeniu uzupełnij czajnik do 3/4 maksymalnej ilości wody. Czajnik postaw na podstawę i włącz. Roztwór zagotuj aż do wyłączenia bezpiecznika pary, pozostaw jeszcze ok. 10 minut a następnie wylej wodę. **Czajnik dokładnie opłucz czystą wodą.** W przypadku bardzo silnego zanieczyszczenia możesz powtórzyć całe postępowanie. **Czajnik czyść regularnie!**

Czyszczenie sitka (**A5**)
Sitko wyjmij z czajnika. Od ewentualnego osadu oczyść go pod bieżącą wodą za pomocą delikatnej szczoteczki. Sitko włóż z powrotem.

V. EKOLOGIA

Jeżeli tylko pozwoliły na to rozmiary, na wszystkich elementach wydrukowano znaki materiałów zastosowanych do produkcji opakowań, komponentów i wyposażenia, jak również ich przetwórstwa wtórnego. Symbole umieszczone na produktach lub w załączonej dokumentacji oznaczają, że zastosowanych elementów elektrycznych lub elektronicznych nie można poddawać utylizacji wraz z odpadem komunalnym. Produkt należy przynieść do specjalnych punktów zbiorczych, w których będą przyjęte bez opłaty. Dzięki poprawnej utylizacji pomogą Państwo zachować cenne źródła i pomogą w profilaktyce ewentualnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, na co mogłaby mieć negatywne wpływy niepoprawna utylizacja odpadu. W celu uzyskania następnych szczegółowych informacji dotyczących utylizacji należy zwrócić się do najbliższego urzędu lub punktu zbiorczego (zobacz www.elektroeko.pl). Niewłaściwy sposób utylizacji urządzenia może podlegać karze – zgodnie z przepisami krajowymi i międzynarodowymi. W celu całkowitego wycofania urządzenia z użytkowania zaleca się odłączyć przewód zasilania od sieci elektrycznej, przez ucięcie przewodu. Dzięki czemu użytkowanie urządzenia nie będzie następnie możliwe.

Wymiana elementów, które wymagają ingerencji do części elektrycznej urządzenia może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis!
Nieprzestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw gwarancyjnych!

VI. DANE TECHNICZNE

Napięcie (V)	podano na tabliczce znamionowej
Pobór mocy (W)	podano na tabliczce znamionowej
Objętość maks. (l)	1,7
Waga ok. (kg)	1,4

Czajnik spełnia wymogi Dyrektywy 2004/108/ES włącznie z dodatkami w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej oraz wymogi Dyrektywy 95/2006/ES włącznie z dodatkami w zakresie bezpieczeństwa elektrycznego.
Jest zgodny z rozporządzeniem 1935/2004/ES Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie materiałów i wyrobów przeznaczonych do kontaktu z żywnością.

Producent zastrzega sobie prawo do wykonania drobnych odchyleń od wykonania standardowego, które nie mają wpływu na działanie produktu.

HOUSEHOLD USE ONLY – Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym.
DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Nie zanurzać do wody lub innych cieczy.
TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
Niebezpieczeństwo uduszenia. Przetrzymywać poza zasięgiem dzieci. Torebka plastikowa nie jest zabawką.

PRODUCENT: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4-Bráník, Republika Czeska.
Importer: DIGISON Polska sp. z o.o., ul. Krzemieniecka 46, Wrocław 54 613 Poland

⚠ OSTRZEŻENIE

Postup při reklamaci

Kupující je povinen při reklamaci předložit s reklamovaným výrobkem doklad o jeho koupi, příp. záruční list, uvést důvod reklamace a vadu popsat. Při reklamaci v záruční době se obracejte na servisy podle adres uvedených na www.eta.cz. K odeslanému výrobku připojte průvodní dopis s udáním důvodu reklamace a ***SVOJI PŘESNOU ADRESU****. Při reklamaci v záruční době se lze obrátit na prodejnu, kde byl výrobek zakoupen. Výrobek vyčistěte a zabalte tak, aby nedošlo k jeho poškození při přepravě. Z hygienických důvodů nepřijímáme znečištěné výrobky do opravy.*

Postup pri reklamácii

Kupujúci je povinný pri reklamácii predložiť s reklamovaným výrobkom doklad o jeho kúpe, prípadne záručný list, uviesť dôvod reklamácie a závadu popísať. Pri reklamácii v záručnej lehote sa obracajte na opravovne podľa adries uvedených na www.eta.sk. K odoslanému výrobku priložte sprievodný list s udaním dôvodu reklamácie a ***SVOJU PRESNÚ ADRESU****. Pri reklamácii v záručnej lehote sa môžete obrátiť na predajňu, v ktorej ste výrobok zakúpili. Výrobok očistite a zabaľte tak, aby sa pri preprave nepoškodil. Z hygienických dôvodov neprijímame do opravy znečistené výrobky.*

Záznamy o záručních opravách • Záznamy o záručných opravách

Výrobek byl v záruční opravě *Výrobok bol v záručnej oprave* *od* *do* ***Zakázka číslo*** ***Zákazka číslo*** *Razítko a podpis opravny* *Pečiatka a podpis pracovníka*	*Výrobek byl v záruční opravě* *Výrobok bol v záručnej oprave* *od* *do* ***Zakázka číslo*** ***Zákazka číslo*** *Razítko a podpis opravny* *Pečiatka a podpis pracovníka*	*Výrobek byl v záruční opravě* *Výrobok bol v záručnej oprave* *od* *do* ***Zakázka číslo*** ***Zákazka číslo*** *Razítko a podpis opravny* *Pečiatka a podpis pracovníka*

Kupon č. 3	***Kupon č. 2***	***Kupon č. 1***

ZÁRUČNÍ LIST • ZÁRUČNÝ LIST

Záruční doba ***Záručná lehota***	24	*měsíců ode dne prodeje spotřebiteli* *mesiacov odo dňa predaja spotrebiteľovi*

Typ 7598 ***Série (výrobní číslo)***
Typ ***Séria (výrobné číslo)***

Napětí • Napätie ~230 V

Datum a TK závodu
Dátum a TK závodu

Datum prodeje ***Razítko prodejce a podpis***
Dátum predaja ***Pečiatka predajcu a podpis***

Guarantee certificate is valid only for Czech Republic and Slovak Republic.

e.č.20/2013

© DATE 29/7/2013

Kupující byl seznámem s funkcí a se zacházením s výrobkem.
Kupujúci bol oboznámený s funkčnosťou a s obsluhou výrobku.

Výrobek byl před odesláním ze závodu přezkoušen. ***Výrobce ručí za to, že výrobek bude mít po celou dobu záruky vlastnosti stanovené příslušnými technickými normami za toho předpokladu, že ho bude spotřebitel užívat způsobem, který je popsán v návodu.*** *Na vady způsobené nesprávným používáním výrobku se záruka nevztahuje. Adresy záručních opraven jsou uvedeny na internetu www.eta.cz. Poskytovaná záruka se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě. Pro případ výměny výrobku nebo zrušení kupní smlouvy platí ustanovení občanského zákoníku. Tento záruční list je zároveň „Osvědčením o kompletnosti a jakosti výrobku“.*

Výrobok bol pred odoslaním zo závodu preskúšaný. ***Výrobca ručí za to, že výrobok bude mať po celú záručnú lehotu vlastnosti stanovené príslušnými technickými normami za predpokladu, že ho bude spotrebiteľ používať spôsobom, ktorý je opísaný v návode na obsluhu.*** *Na chyby spôsobené nesprávnym používaním výrobku sa záruka nevzťahuje. Adresy záručných opravovní sú uvedené na internete www.eta.sk Poskytovaná záruka sa predlžuje o čas, počas ktorého bol výrobok v záručnej oprave. V prípade výmeny výrobku alebo zrušenia kúpnej zmluvy platia ustanovenia občianskeho zákonníka. Tento záručný list je zároveň „Osvedčením o kompletnosti a akosti výrobku”.*

Kupon č. 1	***Kupon č. 2***	***Kupon č. 3***
Typ ***ETA 7598***	*Typ* ***ETA 7598***	*Typ* ***ETA 7598***
Série	*Série*	*Série*
Zakázka číslo	*Zakázka číslo*	*Zakázka číslo*
Datum *Razítko a podpis*	*Datum* *Razítko a podpis*	*Datum* *Razítko a podpis*